

ACTIVIDADES COMEMORATIVAS

DO 21.º ANIVERSÁRIO DO

慶祝澳門

REGRESSO DE MACAU À PÁTRIA

回歸祖國

ACTIVITIES IN CELEBRATION

二十一周年

OF THE 21ST ANNIVERSARY

系列活動

OF MACAO'S RETURN

TO THE MOTHERLAND



查詢 / Informações / Enquiries

(853)8399 6699 (辦公時間)
no horário de expediente
during office hours

更多活動詳情可瀏覽以下網址
Para mais informações, é favor consultar o sítio web
For more details, please visit the website



www.icm.gov.mo/handover21





12/17 20:00

**《聆聽中國人的聲音》
Ouve a Voz dos Chineses
Listen to the Voice of the Chinese**

澳門中樂團
Orquestra Chinesa de Macau
The Macao Chinese Orchestra

中央民族樂團民族合唱隊
Nacional da Orquestra Tradicional Nacional da China
National Chorus of China National Traditional Orchestra

耶穌會紀念廣場
Largo da Companhia de Jesus
Company Of Jesus Square

免費入場 / Entrada gratuita / Free admission



**12/17 - 03/14
2020 2021**

一代昭度

故宮博物院藏清代帝后服飾展

Aparência Majestosa

Trajes dos Imperadores e Imperatrizes Qing da Coleção do Museu do Palácio

Stately Demeanour

Costumes of Qing Emperors and Empresses from the Collection of the Palace Museum

澳門藝術博物館
Museu de Arte de Macau
Macao Museum of Art

免費入場 / Entrada gratuita / Free admission



12/18 19:30

中國國家京劇院赴澳門大型演出 / Companhia Nacional Chinesa de Ópera de Pequim / China National Peking Opera Company

**《楊門女將》
As Generais da Grande Família Yang
Female Generals of the Yang Family**

澳門文化中心綜合劇院
Centro Cultural de Macau – Grande Auditório
Macao Cultural Centre – Grand Auditorium

澳門元 / MOP 200, 150, 100



12/19 19:30

**《龍鳳呈祥》
Um Casal Real
A Right Royal Match**

購票 / Bilhetes / Ticketing
www.macaoticket.com (853) 2855 5555

其他活動

類別	名稱	日期(年/月/日)	時間	地點
工作坊	世遺相框工作坊 *	2020/12/19、20、22	15:00 – 16:00	盧家大屋
	世遺留言夾工作坊 *	2020/12/24 – 26		鄭家大屋
音樂會	澳門樂團節慶樂聚系列 聖誕節音樂會——樂頌聖誕	2020/12/18 – 19	19:00	美獅美高梅視博廣場
活動	故事天地	2020/12/19	15:00 – 17:00	氹仔圖書館、下環圖書館、 青洲圖書館、白鴿巢公園黃 營均圖書館、黑沙環公園黃 營均兒童圖書館
	“冬季藝術窩心睇驗”系列 嬰兒劇場——親親·泡泡·郁郁貢 [#]	2020/12/22 – 27	11:00、14:30、17:00	澳門文化中心 · ART
	“冬季藝術窩心睇驗”系列 聖誕童樂園	2020/12/25	14:30	澳門文化中心不同場地
展覽	“澳門水域的海盜 (1854-1935)”展覽	2020/08/19 – 2021/01/31	10:00 – 18:00 (逢星期一及公眾假期 暫停開放)	澳門檔案館
	澳門歷史城區互動特展	2020/09/21 – 12/31 導賞介紹：逢星期六、 日及公眾假期 15:00 至 17:00	10:00 – 18:00 (逢星期三休館，公眾 假期除外)	鄭家大屋
	流光歲月——澳門博物館館藏明信片展	2020/09/26 – 2021/04/18	10:00 – 18:00 (17:30 停止售票，逢 星期一休館，公眾假日 照常開放)	澳門博物館
	豫遊之道——藝博館館藏展	2020/10/17 – 2021/08/29	10:00 – 19:00 (18:30 後停止入場，逢 星期一休館，公眾假期 照常開放)	澳門藝術博物館
	春風吹又生——何多苓藝術大展	2020/11/07 – 2021/03/21		
	“書籍的史前史”展覽	2020/11/18 – 12/30	星期一 14:00 – 20:00 星期二至日 08:00 – 20:00 (公眾假期暫停開放)	何東圖書館
			星期一 14:00 – 24:00 星期二至日 08:00 – 24:00 (公眾假期照常開放)	石排灣圖書館
				氹仔圖書館
	澳門聯展評審大獎藝術家—— 林婉媚、葉傑豪作品展	2020/12/04 – 2021/03/14	10:00 – 19:00 (18:30 後停止入場，逢 星期一休館，公眾假期 照常開放)	龍環葡韻匯藝廊、風貌館

* 需於文化局活動報名系統進行網上報名。網址：<https://www.icm.gov.mo/eform/event/>

需於澳門售票網購票。網址：<https://www.macauticket.com>

OUTRAS ACTIVIDADES

Tipo	Nome	Data (A/M/D)	Hora	Local
Workshops	Oficina de Molduras para Fotos* ^	2020/12/19 - 20 - 22	15:00 - 16:00	Casa de Lou Kau
	Oficina de suporte de clipe de mensagem* ^	2020/12/24 - 26		Casa do Mandarim
Concerto	Ochestra de Macau Concertos Festivos – Concerto de Natal – Delícias de Natal	2020/12/18 - 19	19:00	Espetáculo, MGM COTAI
Actividades	Hora de Histórias^	2020/12/19	15:00 - 17:00	Biblioteca da Taipa - Biblioteca de S. Lourenço - Biblioteca da Ilha Verde - Biblioteca de Wong Ieng Kuan no Jardim Luís de Camões - Biblioteca Infantil Wong Ieng Kuan no Jardim da Areia Preta
	AconchegARTE Inverno – Teatro para Bebés “Brincadeiras no Banho” #	2020/12/22 - 27	11:00, 14:30, 17:00	· ART, Centro Cultural de Macau
	AconchegARTE Inverno – BrindARTE no Natal	2020/12/25	14:30	Centro Cultural de Macau
Exposições	Exposição “Piratas nos Mares de Macau (1854-1935)”	2020/08/19 - 2021/01/31	10:00 - 18:00 (Encerrada às Segundas-Feiras e feriados)	Arquivo de Macau
	Exposição Interativa Especial do Centro Histórico de Macau	2020/09/21 - 12/31 Visitas Guiadas: todos os Sábados, Domingos e feriados, 15:00 - 17:00	10:00 - 18:00. (Encerrado às Quarta-feiras. Aberto aos feriados)	Casa do Mandarim
	Memórias do Passado – Exposição da Colecção dos Postais do Museu de Macau	2020/09/26 - 2021/04/18	10:00 - 18:00 (últimas admissões às 17:30). Encerrado às Segundas-feiras. Aberto aos feriados.	Museu de Macau
	Deambulações pela Paisagem: Colecção do Museu de Arte de Macau	2020/10/17 - 2021/08/29	10:00 - 19:00 (entrada na galerias até às 18:30, encerra às segundas-feiras, aberto nos dias feriados, entrada livre)	Museu de Arte de Macau
	Renascer à brisa da Primavera – Exposição de Arte de He Duoling	2020/11/07 - 2021/03/21		
	Exposição “Pré-história dos Livros”	2020/11/18 - 12/30	14:00 - 20:00 (Segunda-feira), 08:00 - 20:00 (de Terça-feira a Domingo) (excepto aos dias feriados)	Biblioteca Sir Robert Ho Tung
			14:00 - 24:00 (Segunda-feira), 08:00 - 24:00 (de Terça-feira a Domingo) (incluindo aos dias feriados)	Biblioteca de Seac Pai Van Biblioteca da Taipa
	Exposição de Obras de Lam Un Mei e Ye Jiehao – Artistas Vencedores do Grande Prémio do Júri na Exposição Colectiva dos Artistas de Macau	2020/12/04 - 2021/03/14	10:00 - 19:00 (Entrada na galerias até às 18:30, encerra às segundas-feiras, aberto nos dias feriados, entrada livre)	Galeria de Exposições e Casa de Nostalgia das Casas da Taipa

* Os interessados em participar devem inscrever-se online através do “Sistema de Inscrição de Actividades” do IC em <https://www.icm.gov.mo/eform/event/>

Os bilhetes estão disponíveis na Bilheteira Online de Macau em <https://www.macauph.com>

^ Os workshops e a actividade “Hora de Histórias” serão conduzidas em cantonense.

OTHER ACTIVITIES

Type	Name	Date (Y/M/D)	Time	Venue
Workshops	Photo Frame Workshop* ^	2020/12/19、20、22	15:00 – 16:00	Lou Kau Mansion
	Message clip holder workshop* ^	2020/12/24 – 26		Mandarin's House
Concert	Macao Orchestra Festive Series- Christmas concert – Christmas Delight	2020/12/18 – 19	19:00	Spectacle, MGM COTAI
Activities	Story Time ^	2020/12/19	15:00 – 17:00	Taipa Library、S. Lourenço Library、Ilha Verde Library、Wong Ieng Kuan Library in Luís de Camões Garden、Wong Ieng Kuan Children's Library in Areia Preta Urban Park
	ARTwarming Winter – Babies Theatre “Little Bath Wonders” #	2020/12/22 – 27	11:00, 14:30, 17:00	Macao Cultural Centre · ART
	ARTwarming Winter – Arty Christmas	2020/12/25	14:30	Macao Cultural Centre
Exhibitions	Exhibition “Pirates in the Waters of Macao (1854-1935)”	2020/08/19 – 2021/01/31	10:00 – 18:00 (Closed on Mondays and public holidays)	Archives of Macao
	Interactive Exhibition of the Historic Centre of Macao	2020/09/21 – 12/31 Guided tour for exhibition: every Saturday, Sunday and public holidays, from 15:00 – 17:00	10:00 – 18:00 (Closed on Wednesdays. Open on public holidays)	Mandarin's House
	Memory of the Past – Exhibition of the Macao Museum Postcards Collection	2020/09/26 – 2021/04/18	10:00 – 18:00 (Ticket booth closes at 17:30) Closed on Mondays. Open on public holidays.	Macao Museum
	Wandering across the Landscape: Collection of the Macao Museum of Art	2020/10/17 – 2021/08/29	10:00 – 19:00 (Last entry at 18:30. Closed on Mondays and open on public holidays. Free admission)	Macao Museum of Art
	Rebirth in the Spring Breeze: Art Exhibition of He Duoling	2020/11/07 – 2021/03/21		
	The “Prehistory of Books” Exhibition	2020/11/18 – 12/30	14:00 – 20:00 (Mondays), 08:00 – 20:00 (Tuesdays to Sundays). Closed on public holidays	Sir Robert Ho Tung Library
			14:00 – 24:00 (Mondays), 08:00 – 24:00 (Tuesdays to Sundays). Open on public holidays	Seac Pai Van Library Taipa Library
	Exhibition of Works by Lam Un Mei and Ye Jiehao – Grand Prize Winners Artists of Jury Award in Collective Exhibition of Macao Artist	2020/12/04 - 2021/03/14	10:00 – 19:00 (Last entry at 18:30. Closed on Mondays and open on public holidays. Free admission)	Exhibitions Gallery and Nostalgic House of Taipa Houses

* Those interested in participating must register online through IC's "Activity Registration System" at <https://www.icm.gov.mo/eform/event/>

Tickets are available at the Macau Ticketing Network at <https://www.macauticket.com>

^ The workshops and the activity "Story Time" are conducted in Cantonese.